



0:0愛爾蘭第二 挪威積分四分仍遭淘汰

編譯 嚴思祺 / 綜合外電報導

●愛爾蘭隊二十八日在教練查爾頓被罰坐觀眾席無法直接督陣的情況下，以0:0與挪威隊握手言和。由英格蘭人查爾頓領軍的愛爾蘭隊淘汰挪威隊打入會內賽第二輪，從某種角度而言，亦算是替英格蘭隊會外賽栽在挪威隊

←愛爾蘭隊中場湯森跳過跌倒在地上的挪威隊中場米克蘭，奮力爭球。

路透社/傳真

手裡而無法打入會內賽報一箭之仇。

愛爾蘭隊與挪威隊皆以長傳急攻見長，原本預料此役將是一場戰術相同隊伍的對決。未料，愛爾蘭隊並未以頭槌快節奏攻門，反以細膩腳法盤球推進。不過，愛爾蘭隊也因此在上半場鮮少能夠突破挪威隊的防線。

在紐約巨人球場七萬六千三百二十二名球迷面前，愛爾蘭隊主宰全場攻勢，卻始終缺乏臨門一腳。挪威隊在下半場第三分鐘終於進犯愛爾蘭隊球門，使得門將

邦勒有事可做。挪威中場米克蘭起腳攻門，愛爾蘭隊後衛麥格拉斯封阻出現少有失誤，球低飛向球門竄去，幸由門將邦勒救起。

愛爾蘭隊在最後攻勢仍然無法破網之後，雙方以0:0踢成平手。比賽結束之後，大批愛爾蘭球迷大喊：「我們要傑克、我們要傑克」，希望愛爾蘭隊教練傑克·查爾頓能夠出現在球場上。查爾頓在前一場出戰墨西哥隊的比賽中，向大會人員咆哮被國際足球總會處罰此役必須遠離選手區，只能坐在看台上。

查爾頓在愛爾蘭隊晉級之後表示，裁判鳴笛宣布比賽結束的時刻是他僅有的快樂時光，其餘都是苦工。查爾頓指出，愛爾蘭隊陣中有十三人筋疲力竭，愛爾蘭隊今天上陣拚戰，無疑是艱苦的一役。

查爾頓表示，愛爾蘭隊此役沒有攻進任何一球而晉級，他不會因此而感到不悅。查爾頓指出，愛爾蘭隊既知打平即可晉級，自不會過於要求自己一定要贏球。

《心情故事》

挪威 怨上帝變了心

【美聯社新澤西州東路德福二十八日電】冬季奧運主辦國的光環猶在，國際外交舞台的讚譽不遠，五十六年來首度躋身世界杯廿四強會內賽的興奮未褪，凡此種種，都讓挪威人未曾片刻懷疑過「天佑挪威」這句話的真實性。從一名挪威球迷的圓領棉衫上

印著「上帝是挪威人」，不難窺出挪威人多麼相信他們才是上帝挑選的子民。不過，挪威人今天以最微小的差距在分組預賽悵然出局，卻也特別能感受老天殘忍的一面。

二十八日為挪威進了唯一一球的雷達爾說：「世足賽可能從無球隊在得了四分後，還就此打道回府的。」

愛爾蘭 球迷鬆口氣

【美聯社愛爾蘭都柏林二十八日電】欣喜若狂的愛爾蘭球迷今天湧上首都都柏林街頭，慶祝愛爾蘭足球隊順利晉級世界杯第二輪。

愛爾蘭隊今天在新澤西州東路德福巨人球場與挪威戰成0:0平手。持續九十分鐘的比賽進行時，愛爾蘭全國以及英格蘭、蘇格蘭

和威爾斯各地的球迷無不摒息以待，企盼愛爾蘭順利過關斬將踢進十六強賽。

成千上萬的愛爾蘭球迷提前下班，趕到小酒館佔座位或是回到家裡，等著看比賽電視實況轉播，足球狂熱幾乎席捲整個愛爾蘭。

最後比賽結果顯示愛爾蘭已順利晉級時，全國球迷總算鬆了一口氣，許多人湧上街頭，載歌載舞慶祝愛爾蘭打進第二輪。

四大男高音 E 組大和唱

1:1 墨西哥躍升榜首 義大利第三低飛晉級

編譯 朱錦華 / 綜合外電報導

●墨西哥二十八日在世足會內賽E組最後一場比賽中，憑著中場球員伯納爾射進漂亮的一球，以1:1踢和義大利，並以分組冠軍晉級第二輪。義大利雖然僅得到分組第三，但拜俄羅斯以6:1痛宰喀麥隆之賜，也低飛過關晉級十六強。

愛爾蘭在E組的比賽裡亦跟挪威以0:0打成平手，讓「死亡之組」最後出現四隊都是一勝一和一負積分四分，甚至連得失球數也相同。經過比進球數後，墨西哥以射進三球名列榜首。愛爾蘭跟義大利得失球差均為零，但因為愛爾蘭曾以1:0擊敗義大利，所以愛爾蘭名列第二，也獲晉級。

義、墨之戰是在華盛頓的羅伯·甘迺迪球場舉行，全場擠進了五萬三千多觀眾。墨西哥在這場比賽力爭控球權，讓義大利難以掌握全局。

下半開賽後僅兩分鐘，義大利

剛換上場的前鋒馬沙洛在禁區內接應隊友阿伯提尼的高吊球，以胸部控球後迅即起腳，球越過坎波斯飛入網內，義大利首開紀錄。

五十八分鐘時，墨西哥前鋒赫其西洛傳球給中場球員伯納爾。他在距球門前約二十碼處射出一記角度刁鑽的低球，義隊門將馬奇吉阿尼撲救不及，球越過他的指尖入網，追成1:1平手。

為墨西哥建功扳平的伯納爾說：「我們知道義大利隊會全力壓著我們進攻，事實上他們也差點射進不只一球。不過我們還是憑著士氣和纏鬥精神跟他們周旋到底。」

義大利的後衛馬爾迪尼則說：「打成平手有點可惜，因為在我們先進一球後，本來有機會多進幾球，穩獲勝利的。」義大利隊中最耀眼的名將巴吉歐由於腳傷的關係，表現未如預期，只是偶有神采。



←墨西哥中場戴歐摩(左)、後衛J.拉米瑞茲(中)及義大利前鋒巴吉歐同時躍起頂球。

路透社/傳真

→加州抗亭頓公園市警方發射閃光彈，驅逐滋事的球迷。

美聯社/傳真



釘人包夾防守 墨國戰術奏效

陳泰和 (資深教練) ●義大利雖掌握大部份攻勢，但墨西哥全場人釘人包夾防守戰術奏效，加上門將坎波斯表現可圈可點，屢次化解危機，是雙方以1:1握手言和的主因。

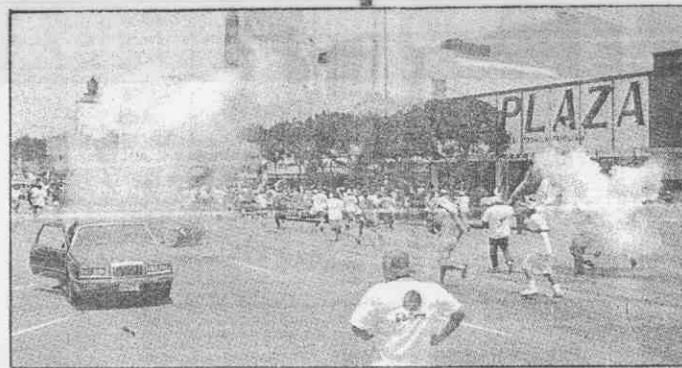
由於賽前兩隊積分同為三分，義大利及墨西哥此役都志在必得，急欲先發制人，兩隊球風相近，均為擅長傳急攻的歐洲式打法，因此賽事一登場便可以明顯地感覺到，整個比賽的節奏非常快。

墨西哥隊平日都是在海拔二千多公尺的高原上練習，體能上比在平地練習者佳，一開賽便採取全場人釘人包夾防守，對義隊造成很大的箝制作用，屢次攔截成功，相對造成義隊失誤，但此種戰術相當耗費體力，遂於下半場時改變戰術，整個比賽節奏也因此放慢。

大體而言，兩隊在此役表現都不錯，義隊攻擊較旺，墨隊防守嚴密，各有所擅。(許瑞瑜/整理)

對球迷做不雅舉動 艾芬伯格 滾蛋

【路透社芝加哥二十八日電】因為在德國對南韓之戰時，對看台上的球迷做出不雅動作的德國中場大將艾芬伯格，今天被教練沃格斯逐出德國隊。艾芬伯格是本屆世界杯二十四支球隊中第一個因紀律問題被驅離自己球隊的球員。沃格斯說：「艾芬伯格狂妄自大出名，許多德國球迷對他印象惡劣，這次他又行為越軌，我煩好叫他走路。他已犯錯太多，我絕不容許我的球員向觀眾做出那樣不雅的動作。」





墨隊禁區犯規未罰 美中不足

楊勝苑 (國際裁判)

●雖然義大利、墨西哥全場犯規次數多達二十六次，但因為裁判執法得當，球員得以在無虞受惡意傷害的情況下盡情發揮，使此役踢來流暢而不粗暴。

義大利此役共犯規十次，墨西哥十六次，其中尚不包括裁判應用得益條款所作的權宜處理，犯規次數雖多，但因為裁判場面控制得很好，反不若另一場挪威對愛爾蘭之戰踢得火爆。

上半場二十四分鐘，墨西哥⑭戴歐摩向義大利⑩巴吉歐作側面不合法衝撞，裁判當場亮

出黃牌警告，隨後在第三十二分鐘時，義大利⑩阿伯提尼被墨西哥⑧卡西亞絆倒，馬上被裁判黃牌警告，這兩個判例有殺雞儆猴之效，球員在往後的比賽收斂很多。

可惜的是，在下半場十一分鐘時，義大利⑩迪諾巴吉歐在禁區內十一碼處被墨西哥③J拉米瑞茲絆倒，應罰十二碼球，但因裁判果斷性不夠，義隊抗議又不成，為一大敗筆，當時義隊以1:0領先，若罰十二碼球，比數可能變成2:0，這一球對義影響很大。

(許瑞瑜 / 整理)

樂極生悲 加州、墨西哥發生暴動 與警方對峙 三人死亡

【美聯社加州杭亭頓公園市二十九日電】在墨西哥晉級世界杯足球賽十六強複賽資格後，多達四千位球迷即興式的在加州杭亭頓公園市慶祝，封鎖交通，並對警察扔擲石塊及瓶子，警方則使用胡椒噴劑及橡膠子彈回敬。

暴動發生的地點距離洛杉磯市區六公里，有一位三歲小女孩被瓶子擊傷，送醫治療，有幾位警方人員受到輕傷。

在球迷慶祝墨西哥晉級時，警方試圖把這些球迷的活動範圍局限在人行道，使得一些球迷變得激烈。副警長葛涅尼表示，在經過三個鐘頭後，這些群眾被控制住。

【本報綜合外電報導】成千上

萬墨西哥球迷二十八日湧上首都墨西哥市街頭，瘋狂慶祝墨西哥隊以B組冠軍之姿打進十六強。由於警方無力維持現場秩序，在混亂中有三人不幸喪生，另有一百八十九人受傷，成為勝利聲中的最大憾事。

欣喜若狂的球迷湧上街頭，慶祝勝利。手提公事包的企業人士、身穿黑色皮夾克的高中生以及手推娃娃車的母親們，紛紛加入狂歡的陣容。街上汽車大鳴喇叭、球迷揮舞國旗、眾人高呼：「墨西哥萬歲！墨西哥、墨西哥，萬歲、萬歲、萬歲。」

大約有三萬名墨西哥球迷聚集在「獨立紀念碑」前，在警方寡不敵眾加上當局整整十小時又無

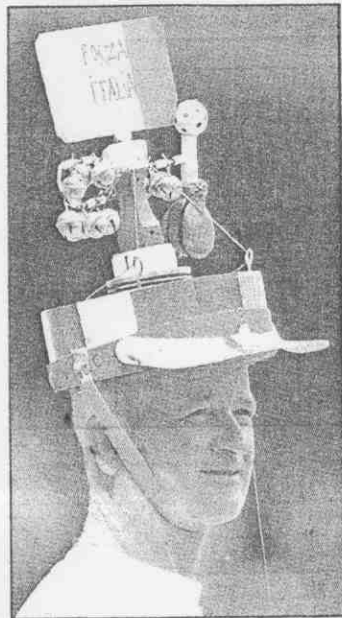
法派遣鎮暴警察前去處理的情況下，慶祝活動很快就變成暴力活動。

部分球迷在不受阻礙的情況下在市區無端滋事，他們打劫商店、劫持巴士並且騷擾旁觀者。一百多位年輕人，其中部分顯然喝得酩酊大醉，搗毀汽車以及商店玻璃窗。一名休假警官指出，這無異是「足球抓狂」。

根據廣播電台報導，各地發生多起互毆事件，造成二人不幸喪生，另有一名青少年死亡。紅十字會一名發言人指出，共有一百六十五人在「獨立紀念碑」四周設立的臨時醫療站接受治療，有二十四人必須住院治療，其中四人頭骨骨折傷勢嚴重。警方指出，共有八十多人被捕。

↓一名義大利球迷頭戴一頂可以發出聲響的造型奇特帽子。

法新社 / 傳真



《世足賽繽紛》

荷蘭「旗」待勝利

●荷蘭教練艾佛卡特和他的子弟兵二十八日在佛羅里達大學操兵時收到一分令他們大受鼓舞的禮物。它是一面寬二十公尺，長三十公尺的橘色旗幟，上有萬千球迷的簽名和祝福。NCRV荷蘭電台和電視台從六月一日起開始帶著這面旗幟，隨著球隊到所征之地收集球迷簽名，其間，電視台或以旅行車或以飛機空運這面重達一百二十五公斤，上有「來自荷蘭的魔術朋友」、「不是荷蘭不值得一顧」口號的旗幟。

(美聯社)

草皮 超低價特賣

●密西根州銀頂球場為世界杯足賽特別鋪設的草皮在第一輪賽事於六月卅日落幕時，即失去利用價值。

如果草皮無法整片售出，銀頂球場迫不得已只有將它們以每平方公尺七角七分美元的零售價格脫手。(美聯社)

愛滋 足總「怕怕」

●國際足總的想法是決不—失足成千古恨。德國隊長馬泰斯廿八日成為國際足總愛滋病毒防治條款下第一位「列管」的人。馬泰斯廿八日比賽右腳出現長一公分傷口時，立即下場接受縫合，不過，即使他不下場，根據國際足總十八個月前通過的規則，馬泰斯只要一出現流血現象，無論如何，裁判都會要他先離場止血再說。

(法新社)



B組無意外 E組有悲情

·何長發·

●廿四強分組循環預賽的B、E組也結束，這兩組的球隊在預賽所展現的作戰策略不同，以致分別成為進球數最高及最低的組別，尤其E組不愧為公認的「死亡之組」，四隊同為一勝一和一負，積分及得失球數差均相同下，挪威由於進球數少一球，拿下四分仍殘酷地遭淘汰出局，遭遇令人同情。

B組四隊巴西、瑞典、俄羅斯及喀麥隆，都屬於比較強調進攻作戰的球隊，所以這組踢來戰況較不沉悶，入球數也頗可觀，六場球共射進廿二球居各組之冠，並且這組的前鋒球員表現最搶眼，佔了十八個進球數，另外中場及後衛各進兩球。

B組踢出了幾位耀眼的射手，巴西的⑩羅馬里歐及瑞典的⑩達林成為攻門表現最突出的球星，各進三球，不過，俄羅斯的⑨沙連柯在預賽最後一場驚爆「入球秀」，個人單場創造五球的世界杯新紀錄後，他以六球在本屆入球榜上領先，而這組也由於喀麥隆的四十二歲老戰神米拉又表現進球能力，再創世足入球年紀最大的紀錄篇。

B組少有冷門戰果傳出，唯一可說意外的是喀麥隆竟在最後一場對俄羅斯時，以1:6慘敗，使這支震撼上屆世界杯的「非洲雄獅」，怒吼就此中止。巴西、瑞典搶先以前兩名資格晉級是正常結果，俄羅斯憑大勝喀麥隆，還有一絲希望爭出線。

再談E組，由於四隊實力接近，為保出線機會，使各隊踢來更加謹慎，表現出來的戰術自然會以「穩守反擊」打法為主導，造成這組每場比賽的入球數偏低，四場都以一球分勝負，還出現兩場平手，本屆前卅二場比賽僅有兩場沒有進球的紀錄，其中一場即在E組出現，而這場「零入球」也導致挪威雖拿下高積分的四分，卻仍難逃被淘汰的命運。

而這組唯一單場曾攻進兩球的墨西哥隊，卻因而得以在四隊積分及球數差均相同下，憑著進球數多出那麼一球，取得E組首名出線的優勢。

E組的八個進球，前鋒及中場球員各佔四個，墨西哥的⑩卡西亞以擊敗愛爾蘭的那兩個長射入球，卻也足以成為該組的入球最高射手，可見這組的入球荒頗嚴重。

E組原先被期待應有所表現的義大利隊，由於攻擊本色施展不開，尤其當代世界足球先生巴吉歐自今年春天腳傷出賽後，尚未重見他「新球王」的本色，期待他在第二階段比賽能漸入佳境。